

No. 4996. CUSTOMS CONVENTION ON THE INTERNATIONAL TRANSPORT OF GOODS UNDER COVER OF TIR CARNETS (TIR CONVENTION). DONE AT GENEVA, ON 15 JANUARY 1959¹

No 4996. CONVENTION DOUANIÈRE RELATIVE AU TRANSPORT INTERNATIONAL DE MARCHANDISES SOUS LE COUVERT DE CARNETS TIR (CONVENTION TIR). FAITE À GENÈVE, LE 15 JANVIER 1959¹

APPLICATION to *Land* Berlin

By a notification received on 1 December 1961, the Government of the Federal Republic of Germany has informed the Secretary-General that the above-mentioned Convention will also apply to *Land* Berlin as from the day on which it will enter into force for the Federal Republic of Germany.²

APPLICATION au *Land* de Berlin

Par une notification reçue le 1^{er} décembre 1961, le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne a fait savoir au Secrétaire général que la Convention susmentionnée s'appliquera également au *Land* de Berlin à compter de la date à laquelle elle entrera en vigueur pour la République fédérale d'Allemagne.²

ACCESSION

Instrument deposited on:

6 December 1961

HUNGARY

(with a declaration made in accordance with paragraph 3 of article 45 that the Government of Hungary does not consider as obligatory paragraphs 2 and 3 of article 44 of the said Convention; to take effect on 6 March 1962.)

ADHÉSION

Instrument déposé le:

6 décembre 1961

HONGRIE

(avec une déclaration faite conformément au paragraphe 3 de l'article 45 aux termes de laquelle le Gouvernement hongrois ne considère pas comme obligatoires les dispositions des paragraphes 2 et 3 de l'article 44 de ladite Convention; pour prendre effet le 6 mars 1962.)

¹ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 348, p. 13; Vol. 349, p. 349; Vol. 351, p. 466; Vol. 361, p. 384; Vol. 366, p. 420; Vol. 371, p. 376; Vol. 373, p. 379; Vol. 395; Vol. 396, p. 349; Vol. 406; Vol. 410, and Vol. 411.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 411.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 348, p. 13; vol. 349, p. 349; vol. 351, p. 466; vol. 361, p. 384; vol. 366, p. 420; vol. 371, p. 376; vol. 373, p. 379; vol. 395; vol. 396, p. 349; vol. 406; vol. 410, et vol. 411.

² Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 411.